

Na beëindiging van de opdracht van de ambtenaar alsmede van zijn eventuele medewerkers worden de kosten verbonden aan het verblijf ten laste gelegd van de betrokken kas. De Minister van Middenstand bepaalt het bedrag van deze kosten per dag aanwezigheid van de afgevaardigde ambtenaar.

Het totale bedrag van deze kosten moet door de betrokken kas worden overgemaakt aan de nationale Schatkist volgens de modaliteiten vermeld in een afzonderlijk schrijven waarin de afrekening van deze kosten aan de kas wordt betekend. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
A. BOURGEOIS

Une fois la mission du fonctionnaire et de ses collaborateurs éventuels accomplie, les frais relatifs au séjour seront mis à charge de la caisse en cause. Le Ministre des Classes moyennes détermine le montant de ces frais par journée de présence du fonctionnaire délégué.

Le montant total de ces frais doit être versé par la caisse concernée au Trésor national selon les modalités reprises dans une lettre distincte par laquelle le décompte de ces frais est notifié à la caisse. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 5. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
A. BOURGEOIS

N. 94 — 1538

18 APRIL 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1993 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, met betrekking tot de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van de vennootschappen bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op de artikelen 88 tot 106;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1993 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, met betrekking tot de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van de vennootschappen bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid omwille van het feit dat het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen en de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen ten spoedigste duidelijkheid moeten hebben over de vrijstellingsmogelijkheid voorzien bij artikel 94, 9^o, van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 15 maart 1993 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, met betrekking tot de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van de vennootschappen bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen, worden de woorden « van hun onderwerping aan hoofdstuk II van titel III van de wet » vervangen door « te rekenen vanaf het jaar van hun oprichting ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 3. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
A. BOURGEOIS

F. 94 — 1538

18 AVRIL 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1993 pris en exécution du chapitre II du titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, relatif à l'instauration d'une cotisation annuelle à charge des sociétés, destinée au statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, notamment les articles 88 à 106;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1993 pris en exécution du chapitre II du titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, relatif à l'instauration d'une cotisation annuelle à charge des sociétés, destinée au statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence résultant du fait que l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants et les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent être éclairés le plus rapidement possible sur la possibilité d'exonération prévue par l'article 94, 9^o, de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 7 de l'arrêté royal du 15 mars 1993 pris en exécution du chapitre II du titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, relatif à l'instauration d'une cotisation annuelle à charge des sociétés, destinée au statut social des travailleurs indépendants, les mots « de leur assujettissement au chapitre II du titre III de la loi » sont remplacés par les mots « à compter à partir de l'année de leur création ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 3. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
A. BOURGEOIS